

Ansuchen um Ausstellung des Duplikates der Gesundheitskarte oder der provisorischen Ersatzbescheinigung der europäischen Krankenversicherungskarte

Domanda di emissione del duplicato della tessera sanitaria o del certificato sostitutivo della tessera europea di assicurazione malattia

Der/die Unterfertigte / il/la sottoscritto/a
 geboren am / nato/a il
 ansässig in / residente a Str./via
 Tel.-Nr. / n. tel.
 (Zertifizierte E-mail Adresse – **PEC** - Indirizzo posta elettronica certificata)

ersucht um Ausstellung (zutreffendes ankreuzen)

chiede il rilascio del (barrare la casella corrispondente)

- des Duplikates der Gesundheitskarte;
- der provisorischen Ersatzbescheinigung der europäischen Krankenversicherungskarte;
- für sich
- für:

- duplicato della tessera sanitaria;
- certificato sostitutivo della tessera europea di assicurazione malattia;
- per sé
- per:

aus folgendem Grund: (zutreffendes ankreuzen)

per il seguente motivo: (barrare la casella corrispondente)

- Diebstahl oder Verlust;
- Nichterhalt der Gesundheitskarte;
- Zur kurzfristigen Abreise um Erhalt der Gesundheitskarte.
- Anderes:

- furto o smarrimento;
- tessera sanitaria mai pervenuta;
- partenza in tempi troppo brevi per ricevere la tessera sanitaria.
- altro:

Aufklärung im Sinne des Datenschutzgesetzes (europäische Datenschutzverordnung 2016/679).

Die personenbezogenen Daten werden manuell und in digitaler Form ausschließlich für die Erfordernisse, die mit Abwicklung des vorliegenden Antrages zusammenhängen, verarbeitet. Die mangelnde Zurverfügungstellung der Daten bewirkt, dass der Antrag nicht behandelt werden kann. Die Übermittlung der Daten an öffentliche Körperschaften wird nur in den vom Gesetz oder von Verordnungen vorgesehenen Fällen bzw. für die Ausübung institutioneller Aufgaben vorgenommen. Verantwortlich für die Datenverarbeitung ist der/die zuständige Abteilungsdirektor/in. Inhaber der Datenverarbeitung ist der Generaldirektor des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen. Der Unterfertigte, welcher die von der europäischen Datenschutzverordnung vorgesehenen Rechte ausüben kann, erteilt die Zustimmung zur Verarbeitung von sensiblen Daten.

Informativa ai sensi della legge sulla tutela dei dati personali (regolamento privacy europeo 2016/679).

I dati personali vengono trattati manualmente e in forma digitale esclusivamente per le finalità connesse con l'espletamento della presente domanda. Il rifiuto di mettere a disposizione i dati comporta l'impossibilità di evadere la domanda. La comunicazione a enti pubblici avviene soltanto nei casi previsti dalla legge o da regolamenti nonché per lo svolgimento di compiti istituzionali. Responsabile del trattamento dei dati è il/la competente Direttore/Direttrice della Ripartizione. Titolare del trattamento dei dati è il Direttore Generale dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano. L'interessato al quale spettano i diritti previsti dal regolamento privacy europeo 2016/679 dà il consenso al trattamento dei dati sensibili.

(Datum / data)

(Unterschrift / firma)

Das vorliegende Ansuchen kann auch mit der Post, per Fax oder mittels Dritten zusammen mit einer nicht beglaubigten Fotokopie eines gültigen Erkennungsausweises des Erklämers eingereicht werden.

La presente domanda può essere presentata anche per posta, per fax o tramite terzi assieme ad una copia fotostatica non autenticata di un documento di riconoscimento valido del/la dichiarante.